



CBD



生物多样性公约

Distr.
GENERAL
UNEP/CBD/SBI/1/5/Add.2
1 April 2016
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

执行问题附属机构
第一次会议
2016年5月2日至6日，加拿大蒙特利尔
临时议程*项目7

加强生物多样性主流化的战略行动：跨部门问题

执行秘书的说明

增编

导言

1. 依据议程项目4，执行问题附属机构将讨论加强执行《公约》及其各《议定书》的战略行动，重点是生物多样性的主流化。这将包括侧重于在具体部门内以及在跨部门政策问题上将生物多样性纳入主流。
2. 执行问题附属机构将收到供审议的UNEP/CBD/SBI/1/5号文件，该文件概述了加强执行工作背景下的主流化的情况及各项建议草案。UNEP/CBD/SBI/1/5/Add 1号文件（亦即为科咨机构第二十次会议编制的UNEP/CBD/SBSTTA/20/15）提供了将生物多样性纳入农业、林业和渔业三个主要部门主流方面的信息。本文件提供涉及跨部门主流化方面的信息，以及供执行问题附属机构审议的可能行动的各个领域。本文件还提供了与缔约方大会所提将生物多样性纳入《2030年可持续发展议程》的具体要求相关的信息，包括生物多样性在消除贫困方面的作用（第XII/4号决定第3段和第XII/5号决定第17段）、国家以下级和地方政府对执行《2011-2020年生物多样性战略计划》的贡献（第XII/9号决定第6(b)段）、企业界的参与，包括通过全球企业和生物多样性伙伴关系及其相关国家和区域倡议（第XII/10号决定）以及制定全球生物多样性全球宣传战略和讯息办法（XII/2 C号决定，第2(a)和2(c)段）。本文件还包括关于对性别观点主流化的指导文件的信息。

一. 跨部门主流化

A. 《公约》和《战略计划》下的跨部门主流化

3. 生物多样性“主流化”概念包括将生物多样性因素纳入“跨部门计划、方案和政策”（第6条(b)款）。跨部门主流化涵盖不同层面上范围广泛的政策和工具。国家规划和发展进程、财政政策和预算进程、土地利用规划以及海洋空间规划都是跨部门主流化的实例。该实例还可能涉及各种行为者，包括国家以下级政府和企业界的行动。

4. 《公约》第10条(a)款也包括制定跨部门政策的需要，该条款并要求各缔约方“在国家决策过程中综合考虑到生物资源的保护和持久使用”（第10条(a)款）。可以将国家决策理解为包含了所有重大的国家政策，如交通、能源、基础设施和预算，这些政策可能影响到生物多样性和生态系统。国家一级的规划进程将决定今后几十年数万亿美元基础设施投资和其他投资将花在哪里。

5. 《2011-2020年生物多样性战略计划》及其爱知生物多样性指标包括重点关注生物多样性主流化。《战略计划》目标A侧重于跨部门政策，包括发展进程和规划及国家核算、奖励措施和可持续消费和生产，以及提高人们对生物多样性价值的认识的重要作用。第四版《全球生物多样性展望》认为，实现战略目标A对于《生物多样性战略计划》所有其他部分至关重要。第四版《全球生物多样性展望》还认为，本目标对于《生物多样性战略计划》的所有其他部分也至关重要。《展望》明确了在实现本目标中包括的若干指标方面所取得的重要进展，但认为如果要在2020年实现该目标下的各项指标，还需要全面采取更多的行动

6. 目标A由以下四个指标组成：

(a) **指标 1：**至迟到2020年，人们认识到生物多样性的价值以及他们能够采取哪些措施保护和可持续利用生物多样性；

(b) **指标 2：**至迟到2020年，生物多样性的价值已被纳入国家和地方发展和减贫战略及规划进程，并正在被酌情纳入国家会计系统和报告系统；

(c) **指标 3：**至迟到2020年，消除、淘汰或改革危害生物多样性的奖励措施，包括补贴，以尽量减少或避免消极影响，并遵照《公约》和其他相关国际义务，制定并采用有助于保护和可持续利用生物多样性的积极奖励措施，同时顾及国家的社会经济条件。

(d) **指标 4：**至迟到2020年，所有级别的政府、商业和利益攸关方都已采取步骤实现可持续的生产和消费，或执行了可持续生产和消费的计划，并将使用自然资源的影响控制在安全的生态限度范围内。

B. 跨部门主流化的政策和工具

7. 支持跨部门主流化的政策和工具有很多种。下文便是尤为重要的一些政策和工具。执行问题附属机构不妨就与加强执行《2011-2020年生物多样性战略计划》相关的这些或其他办法的行动提出建议。

1. 发展和减贫战略和规划进程

8. 生物多样性主流化的重要领域之一是发展和减贫战略和规划进程。《2011-2020年生物多样性战略计划》指标2确认这些行动的重要性，并要求各缔约方确保“至迟到2020年，生物多样性的价值已被纳入国家和地方发展和减贫战略及规划进程。”在其第十二届会议上，缔约方大会通过了关于在这方面可采取的行动广泛政策指导，被称为“关于把生物多样性与消除贫穷工作结合起来的金奈指导意见”，以及一项敦促落实该指导意见的决定。指导包括必须将消除贫困和制定国家生物多样性战略和行动计划的努力结合起来，以及生物多样性在国家发展计划中的作用。指标2还确认必须让国家以下级和地方政府参与为执行《公约》和《战略计划》作出贡献，下文第二节中将述及这一点。

9. 生物多样性对于发展和减贫的重要性在《可持续发展目标》和《2030年可持续发展议程》中得到进一步的确认。几乎所有爱知生物多样性指标均包括在《可持续发展目标》内。目标14和15分别涉及海洋和沿海生物多样性以及陆地生态系统。重要的是，爱知生物多样性指标2的文字被作为指标15.9被列入，因此与《可持续发展目标1》——消除贫困直接相连。生物多样性也包括在很多其他目标中，包括目标2（粮食安全）、目标6（水资源）和目标12（可持续消费和生产）中。

10. 在国际和国家各级转向努力执行《2030年议程》和《可持续发展目标》之际，必须确保生物多样性的作用不被忽视。特别是，执行工作有可能转而采用一种更加“各自为政的”办法，将生物多样性完全归类于目标14和15。这种结果将破坏联合国大会2015年9月通过的成果文件的实质。在国家一级，执行可持续发展目标的领导工作可能由一个不同部委承担，而不是由负责国家生物多样性战略和行动计划协调和执行的生物多样性公约联络点承担。因此，在执行国家生物多样性战略和行动计划及可持续发展目标战略和计划的各项努力之间建立联系非常重要。

11. 缔约方大会第十二届会议要求执行秘书继续积极参与导致产生《2030年可持续发展议程》的进程（第XII/4号决定）。秘书处为该进程贡献了技术专长，散发了一系列有针对性的概况介绍和其他外联材料，并主旨了提高对生物多样性对于可持续发展重要性的认识的特殊活动。秘书处目前正在为确定可持续发展目标的指标作出贡献。在联合国统计司的协调下，该工作正在可持续发展目标各项指标问题机构间专家组的领导下进行。秘书处还在与联合国开发计划署和其他方面协作，讨论如何更好支持各国努力确保可持续发展目标的执行将生物多样性因素纳入其中。

12. 第XII/5号决定还要求执行秘书支持各缔约方执行《金奈指导意见》。执行秘书的行动包括开展差距分析，以确认支持国家一级应对生物多样性、贫困和发展努力的其他现有倡议，以期确认其他实施中的项目的范围、地域侧重点、政策切入点及其所采用的办法。秘书处还参加了一些相关的论坛，包括经济合作与发展组织（经合组织）2015年2月18日在巴黎举办的“生物多样性与发展：主流化和结果管理”讲习班，以及2015年10月28日在布鲁塞尔与欧盟委员会和法国政府合作组织的关于生物多样性促进消除贫困和可持续发展的圆桌会议讨论。秘书处还在科学、技术和工艺咨询附属机构第十九次会议期间组织了一场会外活动，以分享并了解关于拟定生物多样性促进消除贫困和发展倡议草案的观点。这些努力将为进一步发展和改进秘书处今后在该领域的工作提供投入。

2. 环境影响评估和战略环境评估

13. 环境影响评估是很多国家的国家和国家以下级环境法的一个根本组成部分。《生物多样性公约》第14条要求缔约方尽可能并酌情采取程序，要求就其可能对生物多样性产生严重不利影响的拟议项目进行环境影响评估，以期避免或尽量减轻这种影响，并酌情允许公众参加此种程序，并实行各项安排以确保其可能对生物多样性产生严重不利影响的方案和政策的环境后果得到适当考虑。非常多的国家还利用，大多数通常在国家一级利用了战略环境评估。这种评估的重点是评估方案一级决定的影响（与环境影响评估不同，后者是项目一级的审查或针对多个项目的累积影响。但是，存在着利用更广泛的战略环境评估进行政策一级决策的重要机会）。

14. 在其第八届会议上，缔约方大会通过了关于涵盖生物多样性各个方面的影响评估的自愿性准则。这些准则涉及使用战略环境评估和环境影响评估的问题。在其关于资源调动工作的背景下，缔约方大会第十二届会议（第XII/3号决定，附件三）还述及某些财务机制可能对不同生物多样性要素以及土著人民和地方社区的生计可能产生的消极影响问题。作为该项决定的一部分，通过了生物多样性融资机制保障措施的自愿性准则。

15. 此外，国际融资公司（IFC）通过了最新环境评估政策。国际融资公司标准绩效标准6（PS6）明确包括了必须考虑到生态系统服务的价值。世界银行目前正在修订其标准，而其他多边开发银行可加以仿效。此外，多边开发银行还同意采取新办法衡量生物多样性影响，利用现有数据库解决国家数据缺乏的问题。对于各国而言，这是通过国内法能够实施的一种有益的模式，因为利用现有的工具和数据库能够节省成本和降低数据差距。

3. 奖励措施

16. 奖励措施是能够影响生物多样性的决定和行动的主要驱动因素之一，因此，爱知生物多样性指标3根据《公约》第11条将有关这些措施的行动纳入其中。根据第四版《全球生物多样性展望》，并根据对第五次国家报告的评估，实现该项指标方面的进展往往侧重于积极的奖励措施，但是，在消除或淘汰有害奖励措施方面整体的进展甚微，甚至没有（另见印证了这一评估的UNDP/CBD/SBI/1/7/Add.2号文件中提供的分析）。缔约方大会第十二届会议通过了在其资源调动工作范围内全面实施该项指标的进度指标（第XII/3号决定，附件一），并确定了进一步的行动，包括关于解决处理有害奖励措施过程中遇到的障碍的行动（第XII/3号决定，附件四，第34段）。各伙伴最近的工作是要进一步探讨如何解决障碍，特别是经济合作与发展组织（经合组织）的生物多样性、水和生态系统服务工作队（WPBWE）目前为编制关于如何解决政策改革障碍所开展的工作。经合组织还向生物多样性指标伙伴关系建议为爱知生物多样性指标 3拟订一项指标。

4. 立法和管制办法

17. 实现将生物多样性有效纳入各个部门的主要工具是国家、国家以下和地方各层级的立法。此种立法可能针对生物多样性，例如针对生物多样性法律，或与国家规划和于是进程、金融、核算和类似的事项相关联。立法还可能涉及体制性安排，例如其他部委或部门必须考虑对生物多样性的影响的决定，或地方土地用途规划必须考虑到生物多样性。立法

还可侧重于具体的政策，例如奖励措施。此外，与决策透明度和获取信息相关的法律也是实现生物多样性的有效主流化的重要内容。

5. 生态系统核算和估值

18. 与生物多样性主流化相关的另一重要政策领域是拟订和使用各种方法评估生物多样性的多种价值，并根据爱知生物多样性指标2，酌情将其纳入国家核算或报告系统。国际一级最近为支持落实爱知指标2的这些要素而开展的工作包括：与联合国环境规划署和《公约》秘书处合作，在挪威政府的资助下，由联合国统计司编制实施试点生态系统核算的方法指导（这是修订后的联合国环境经济核算系统的一部分）以及7个国家的可行性研究，以期补充世界银行所协调下的生态系统服务财富核算和与估值伙伴关系（WAVES）。

¹ 应联合国环境-经济核算专家委员会主席的邀请，《公约》秘书处也作为该机构的正式成员出席了该委员会2015年的会议。此外，在联合国环境规划署的协调下，生态系统和生物多样性经济学（TEEB）国际倡议正在开展工作，支持支持编制国家生态系统和生物多样性经济研究，编制重要的专题研究，例如目前正在编制的关于农业和粮食问题的生态系统和生物多样性经济研究。²

19. 另一项值得注意的倡议是由自然资本联盟牵头编制的“自然资本规约”（NCP），《生物多样性规约》秘书处是该联盟的成员。自然资本规约的总体设想是改变企业运营的方式，途径是增进企业界对于它们对生物多样性的影响的了解，并将其纳入企业的实践。自然资本规约的意图不是要发明新的方法，而是借助现有的方法，并确保所有部门都使用这些方法。这样做能够确保吸取教训和更好地理解差距。预期所产生的框架将成为为今后企业界标准的出发点。

6. 可持续消费和生产

20. 爱知生物多样性指标4的重点是可持续生产和消费。公共部门所做的努力，例如转向可持续采购，对于减少生物多样性的丧失十分重要。政府采购在国内和国际层面上都具有重大的经济意义。通过其采购选择，各国政府有可能在很大程度上影响无害环境产品的消费。可持续采购能够大大推动可持续创业和向企业界发出强烈的讯息。秘书处一直同联合国十年方案框架（10YFP）一道参与可持续公共采购和其他倡议，以确保在国际一级讨论可持续消费和生产时考虑到生物多样性。下文第二节述及企业界在实现此项指标和其他爱知生物多样性指标方面的作用。

7. 资源调动

21. 《公约》关于资源调动的工作确认了主流化的重要性。缔约方大会第十二届会议通过的资源调动指标之一是到2015年前，努力使100%、但至少70%的缔约方将生物多样性纳入其国家优先事项或发展计划，并因此作出了适当的国内财政规定（第XII/3号决定，第1 (b)段）。在同一决定的附件四中，缔约方大会提及执行《2011-2020年生物多样性战略计划》全球资源评估高级别小组开展的区域评估，认为该评估是查清生物多样性投资与更

¹ 见：http://unstats.un.org/unsd/envaccounting/eea_project/default.asp 和 <https://www.wavespartnership.org/>。

² <http://www.teebweb.org/>。

宽泛的可持续发展问题和挑战（如粮食安全、水管理、减少灾害风险、生计和减贫等）解决方案之间的联系的一种手段。缔约方大会还提及关于纳入生物多样性和消除贫困的金纳指导和《生物多样性公约》关于发展规划中的生态系统货物和服务的良好做法指导，作为可以根据国情酌情使用的可能指导。UNEP/CBD/SBI/1/7/Add.1号文件包括根据各缔约方提交的财务报告框架对于就资源调动指标所取得进展的评估，其中包括上文的指标1(b)。

8. 关于生物多样性价值的宣传和外联以及保护和可持续利用生物多样性的步骤

22. 爱知生物多样性指标1对于落实执行所有其他各项指标至关重要。有效的宣传和外联，对于提高对于生物多样性价值的认识是必要的，这种宣传和外联包括在政府决策者之间，在所有部委和层次，在企业部门以及从生产商到全球性大公司，在新闻媒体以及公众内部。尽管第四版《全球生物多样性展望》认为此项指标取得了进展，但仍须做很多努力。

23. 正如UNEP/CBD/SBI/1/5号文件指出的，缔约方大会第十二届会议请执行秘书编制将在联合国十年后半部分实施的全球宣传战略，其中应纳入供各缔约方和相关组织作为灵活框架使用的讯息办法。该战略将借鉴为具体目标群体编制不同爱知生物多样性指标情况下的讯息办法问题讲习班的结果。根据缔约方大会第十二届会议的要求，讲习班的结果将提交缔约方大会第十三届会议，同时提交的还将有关于战略编制工作的最新进展，以及供缔约方大会第十三届会议审议的可能行动。秘书处还将努力使自己的整体交流战略与全球战略保持一致。

24. 秘书处还在更新现有的传播、教育和公众意识工具包，以确保其中所列工具和办法与《2011-2020年生物多样性战略计划》相关联，同时亦顾及关于宣传、营销和社会营销观点的新研究。

25. 如上所述，在国家一级，有很多支持执行工作的跨部门主流化的工具和办法。第五次国家报告审查显示存在很多在项目或个案研究层面的主流化案例，但上述很多办法并未得到广泛的使用。

26. 然而，对于生物多样性对于人类福祉的价值以及确认将生物多样性纳入跨部门计划和政策的必要性的确认，都在日益增强。生物多样性被纳入《可持续发展目标》让人有理由保持乐观，支持各国的国家层面上的努力也在加强。例如，全环基金第六次充资生物多样性战略确认，全球环境基金支持生物多样性主流化行动极为重要，并能够通过关于将生物多样性和生态系统服务纳入发展和金融规划的方案10为跨部门工作提供切入点。秘书处和其他实体在这方面的作为各缔约方利用贯穿各领域的工具和政策提供重要的支持。这包括秘书处在能力建设以及科技合作方面的工作。UNEP/CBD/SBI/1/6和UNEP/CBD/SBI/1/6/Add.1号文件包括关于这些领域的建议。

9. 执行问题附属机构可能的行动

27. 鉴于上述，执行问题附属机构不妨考虑可以采取更多行动，支持在上述政策和工具类型方面的更有效的跨部门主流化。这些可包括：

(a) 持续参与与《2030年可持续发展议程》及相关进程相关的联合国进程，并采取措施确保将生物多样性纳入国家执行计划，并确保采取综合办法在国家一级执行《可持

续发展目标》;

- (b) 加紧努力在《2030年可持续发展议程》通过后执行《金纳指导意见》;
- (c) 审查各项与主流化相关的跨部门措施的执行情况和成效,以便酌情加强这些措施;
- (d) 更多利用跨部门主流化工具,例如奖励措施、估值的使用以及环境和战略影响评估;
- (e) 审查国家立法以查清有可能给执行《公约》和《战略计划》带来困难和破坏的规定;
- (f) 加紧努力,提高所有相关行为者对于生物多样性价值的认识。

D. 体制安排

28. 将生物多样性纳入跨部门政策的一个重要要素是利用有效的体制安排,例如制定政府政策的部际进程,该进程在政府或具体部门政策中考虑生物多样性问题。此种机制也可以用来有效地确保各政府机构“接受”作为国家一级执行《公约》的主要框架的国家生物多样性战略和行动计划。

29. 生物多样性的有效体制安排有很多不同的办法。例如,丹麦国家议会设立了环境问题特别委员会,其成员来自各部、机构和利益群体。委员会每年举行四次会议,讨论和批准新的法律和政策。日本建立了联合国生物多样性十年委员会,其中包括主流化工作以及利益攸关方的广泛参与和协作,其中包括国家政府、地方政府、非政府组织、企业界、学术界和各生产部门的代表。

30. 另一个例子是侧重于生物多样性所涉科学问题的部际实体的利用。例如,1992年,墨西哥成立和部际委员会——生物多样性全国委员会(CONABIO)。该委员会促进和协调关于知识和可持续利用墨西哥丰富的生物多样性的各项行动;委员会还获取、组织和向社会各阶层提供生物多样性信息,发挥学术界、政府和民间社会间的弥合机构的作用。

31. 在各国开始执行《可持续发展目标》之际,体制安排也十分重要。高级别部际委员会可能成为将这种努力与《公约》下的努力协调起来的一种有益的机制。

执行问题附属机构的可能行动

32. 为在国家一级加强体制安排,支持更有效地执行《公约》和《战略计划》,可采取一系列不同行动。这些行动包括:

- (a) 全面审查国家一级建立的各种不同机制,并通过信息交换所机制予以提供;
- (b) 审查已建立的这些机制的使用情况和成效,以便视需要加强这些办法;
- (c) 考虑为确保采取综合办法执行《可持续发展目标》和国家生物多样性战略和行动计划而需要的补充体制安排。

33. 在今后国家报告中列入关于这些机制的使用情况和成效的信息。

二. 主要行为者对跨部门主流化的贡献

34. 如上所述，缔约方大会第十二届会议通过了一系列涉及与主流化相关的妇女、企业部门及国家以下级和地方政府等主要行为者的决定。本节提供这方面的最新进展情况。

A. 性别平等主流化

35. 最近通过的《2030年可持续发展议程》及其各项目标和指标，将性别平等和赋予妇女权力定为贯穿各领域的主题，说明性别平等和赋予妇女权力越来越多地被理解为可持续发展的重要内容。第XII/7号决定通过了《生物多样性公约》下的2015-2020年性别问题行动计划，反映了将性别观点纳入《公约》执行及缔约方和秘书处相关工作中的重要性和承诺。通过性别问题行动计划所追寻的将性别平等观点纳入主流，旨在促进性别平等、展示性别观点主流化的好处，以及提高《公约》下所有工作的实效。

36. 在第XII/7号决定中，缔约方请执行秘书开展一系列的行动，包括：为将性别问题纳入主流的指导文件定稿和报告其落实情况；收集关于在生物多样性方面性别平等主流化的监测、评估和指标的案例研究和最佳做法；以及在国家层面上并为更好将生物多样性纳入国家性别问题政策和行动计划，支持性别问题行动计划的实施。秘书处响应这些要求，对指导文件进行同行审查和向缔约方和伙伴发出通知，要求提交相关的案例研究和最佳做法实例。秘书处正通过日本生物多样性基金资助的项目，进一步推动性别问题行动计划的执行，该基金正在选定的发展中国家支持将性别观点纳入国家生物多样性战略和行动计划，并且让负责处理性别与妇女问题的国家机构参与生物多样性政策制定和规划。该项目2016年初在与作为执行机构的国际自然保护联盟（自然保护联盟）全球性别问题办公室协作下开始实施。

37. 秘书处还参与同各伙伴一道和在内部，根据《性别平等行动计划》推动性别平等的主流化。秘书处积极与联合国和国际伙伴一道，在《2030年可持续发展议程》的背景下，在联合国气候变化框架公约（气候变化框架公约）缔约方大会第二十一届会议的里约公约展览馆，组织了为期一天的性别平等和环境可持续问题的讨论。秘书处还设立了由秘书处各单位代表参加的内部性纳入性别观点小组，以便建设能力和支持性别平等主流化。关于这些以及其他倡议的更详细情况载于关于《2015-2020年性别平等行动计划》执行情况的报告（UNEP/CBD/SBI/1/INF/14）。

38. 第XII/7号决定还呼吁联合国和其他相关的国际组织在将性别观点纳入《公约》下工作的主流方面发挥作用，包括向秘书处工作人员并酌情向《公约》国家联络点提供或协助提供性别问题主流化的培训。2014年4月，联合国环境规划署向秘书处工作人员提供了性别问题主流化的培训，国际自然保护联盟则通过日本生物多样性基金资助的项目，向性别平等和生物多样性问题的主要利益攸关方，包括项目试点国家的《公约》国家联络点提供了性别问题培训。

B. 企业部门的作用

39. 主流化的一项关键内容是企业部门的有效参与。企业部门的行动显然有助于实现一系列的爱知生物多样性指标。企业部门还是执行《卡塔赫纳议定书》和《名古屋议定书》的重要行为者。

40. 缔约方大会采取了一系列与企业界参与相关的决定。³例如，关于企业界的参与的决定（第XII/10号决定）呼吁各缔约方和企业界采取更多行动，并赋予秘书处更多与此问题相关的重大责任。主要行动有支持各缔约方努力促进将生物多样性因素纳入企业部门，通过企业报告审查和制定企业界的生物多样性主流化进度报告，支持企业界的能力建设，以期将生物多样性纳入商业决定的主流，促使企业部门为实现爱知生物多样性指标做出更大贡献，促进与其他论坛在商品指标和可持续生产与消费等问题上合作和协调增效，以及分析和传播关于生物多样性和生态系统功能和服务以及对这些服务估价的最佳做法、标准和研究。

41. 秘书处是更好与企业部门交往的一个主要手段，一直在实施大量项目和活动，以帮助为提高企业界的理解和一些关键部门的生物多样性主流化创造条件。在将生物多样性因素纳入主流和协助企业部门在该领域进行能力建设方面，该领域的主要交付工具之一一直是企业与生物多样性全球伙伴关系。自缔约方大会第十二届会议以来，该伙伴关系有了很大的发展。它目前有21个成员，其他一些国家和地区正在做加入的准备。此外，该伙伴关系的治理结构得到了加强，许多国家和地区倡议正在开展重要的外联活动，制定相关的产品（如，工具和指南）。关于伙伴关系的详情请查阅资料文件UNEP/SBI/1/INF/13。

42. 与此相关的是，《生物多样性公约》为一些重要会议提供了支助，帮助企业界更好了解理解将生物多样性纳入其业务主流的重要性和实用性。这些包括以下相关的活动：自然保护联盟世界公园大会、泛非企业与生物多样性论坛、东盟企业与生物多样性讲习班以及世界大自然论坛。此外，秘书处还与芬兰政府合作，在赫尔辛基举办了2015年企业界与生物多样性论坛。一些重要的成果信息包括需要加强生物多样性的商业论证，提高数据和伙伴关系的透明度，以及将生物多样性与其他国际进程建立联系的重要性。

43. 虽然企业界在解决可持续性问题上在继续取得进展，但仍有许多工作需要完成，尤其是在确保供应链和基本生产者正在将生物多样性关切纳入其自身的业务主流方面。这需要通过整合政策和监管努力（加强立法和鼓励积极的有力环境）、市场压力（确保政府和各大公司坚持生产可持续产品和进程），以及传播知识（自然资本议定书是这方面的唯一实例）来驱动。确保让各大公司对其供应链上的活动更加负责，确保生物多样性与可持续性方面的其他重大问题（如气候变化）之间建立联系，也将影响到企业界对风险与机遇的计算，并且鼓励对生物多样性更加友好的进程与活动。

44. 有关商业报告要求（第XII/10号决定），秘书处编写的文件“关于生物多样性的商业报告：当前报告制度与研究的审查”（UNEP/CBD/SBI/INF/12）审查了目前存在的与该领域相关的几种商业报告制度、要求和研究，包括考虑在研究数据时要面对的某些差距和挑战。在该评述的基础上，开发了一种形式为系列建议的拓扑。

45. 比较不同企业报告制度之间的数据，同比较企业与部门之间的数据一样，都十分困难，使得现有信息让各对缔约方越来越难于进行有效的解释和评估。而数据常常是为了不同的目的进行收集和使用，因而使得进行比较更加棘手，加剧了上述的困难。这种情况有可能扭曲人们对企业界如何影响生物多样性的理解，可能使得政府和其他利益攸关方难以

³ 例如，见缔约方大会第VIII/17号、第IX/26号、第X/21号和第XI/7号决定。

准确跟踪企业界在该领域正在取得的进展。由于关于企业报告促进生物多样性的准则和信息要求之间缺乏一致性，缔约方的国家报告经常只载有商业活动和影响方面非常零碎的信息（如果有的话）。

46. 拥有关于企业活动对生物多样性影响的协调和一致的数据，将有助于在决策进程中考虑这些信息。

47. 为了解决这些问题，缔约方大会第十二届会议要求开发一种能够帮助企业界收集必要信息的拓扑，以准确而简明地报告它们对生物多样性的影响和活动。该拓扑将呈现为一种建议框架，凸显该领域的企业数据可归入的某些大类别。UNEP/CBD/SBI/1/INF/12号文件中所载这一拓扑仅意在成为企业界、政府和其他利益攸关方的初步指导，帮助它们确定数据是如何收集和分类的。该拓扑还可以用作与政府、企业界和其他相关行为者进一步讨论的起点。然而，要想使商业报告就《公约》目的而言更加有效，仍然有一些问题需要解决，这要求缔约方、合作伙伴和其他利益攸关方之间采取合作办法。

48. 2014年10月，在生物多样性公约缔约方大会第十二届会议期间，发起了商品生产的生物多样性影响指标倡议。该倡议的目的是汇编农业商品生产对生物多样性造成的重大的跨部门影响，并制定一套影响指标，通过信息来帮助生产商和采购产品者。这些信息能够有助于他们改进农业做法和提供企业政策方面的信息。该倡议工作方案的第一阶段包括确定共同影响、现有办法的差距，以及确定最佳衡量办法。关于每种主要农业商品，报告通过主要影响类别指标的通用清单的形式，总结了种植和加工对生物多样性的主要威胁，以及监测认证影响的指标。已确定的指标通用清单是2015年在赫尔辛基举办的讲习班的主题。该讲习班随后编制了农业商品生产的生物多样性影响核心指标清单。该套核心清单代表了对生物多样性最重要的（影响方面）跨部门影响。更多的信息可查阅题为“商品生产的生物多样性影响指标：生物多样性公约倡议，将生物多样性纳入农作方法和政策主流”的资料文件（UNEP/CBD/SBI/1/INF/11）。

C. 国家以下级和地方政府的作用

49. 很多研究记录了国家以下级政府⁴执行《生物多样性公约》的潜力。⁵ 国家以下级政府常常在自然资源利用的决策、与基础设施发展、土地用途、区划和其他规划进程相关的决定以及能够影响生物多样性的其他决定方面具有很大权力。总体来看，在地方和国家以下级对生物多样性的投资金额高于国家一级的投资。

50. 在国家以下级执行《公约》方面，城市和城市地区可以起到特别重要的作用。全球城市发展方式和方向将对生物多样性产生深远影响。这些影响是城市住区利用自然货物和服务的数量和方法所产生的结果，也受到全球变化，包括气候变化的进一步影响。将来的

⁴ 此种情况下，“国家以下级政府”指的是低于国家政府的任何一级政府。

⁵ 生物多样性公约秘书处和联合国人居署出版了“支持地方生物多样性行动——国家政府的作用”（2010年），生物多样性公约、斯德哥尔摩复原力中心和环境倡议理事会制作了关于这一题目的全球性参考出版物《城市和生物多样性展望》（两种补充版本，《行动与政策》，2012年以及《科学评估》2013年）；还有其他很多环境倡议理事会、联合国大学和联合国人居署的出版物。

发展需要采取更具战略性和更加综合的路线，认识到社会要想继续存在并发展壮大，我们就要依赖生态系统及其服务。

51. 以往四届缔约方大会会议通过了关于国家以下级执行《公约》的决定。2011-2020年“国家以下级政府、城市和其他地方当局生物多样性行动计划”（第X/22号决定）的通过尤其重要。

52. 在其第十一届会议上，缔约方大会通过了一项决定，除其他外，鼓励各缔约方监测并报告城市对实现爱知生物多样性指标的贡献，尤其是在其第五次国家报告中提出报告。很多第五次国家报告提及国家以下一级的执行情况，预期这种趋势将加强。各缔约方、国家以下级和地方政府及其伙伴的经验和有效做法展示了几种成功的办法，例如：对国家以下级政府提供支助和指导；显示各级政府间合作的倡议；关于具体问题的合作性政策措施；制定国家以下级和地方性战略和行动计划一级建立多利益攸关方理事会监督这些战略和行动计划的执行情况；以及通过与国家以下级和地方政府联网加强实现爱知生物多样性指标。

53. 最近，第XII/9号决定确认各项到重要倡议所做的贡献，例如出版供地方和区域决策人员使用的《生态系统和生物多样性经济学》、全球评估《城市化、生物多样性和生态系统服务：挑战与机遇》和城市生物多样性和设计小组关于城市生物多样性优先事项的研究议程，呼吁各缔约方酌情将生物多样性的考虑纳入其都市、近郊、土地使用和基础设施规划，例如“绿色基础设施”等，并加强国家以下级和地方政府将生物多样性纳入都市和其他空间规划进程的能力。它直接鼓励国家以下级和地方政府推动执行《2011-2020年生物多样性战略计划》，特别是将生物多样性因素纳入促进可持续城市化和土地使用的计划，包括地方交通、空间规划、用水和废物管理；推动利用自然的解决办法；监督和评估生物多样性的状况和保护生物多样性的进展。它还请执行秘书在资源允许的情况下将生物多样性纳入参与国家以下级和地方工作的相关机构和主要合作伙伴的工作的主流，并且协助各缔约方、国家以下级和地方政府和其他合作伙伴更有效地将国家以下级和地方政府的贡献纳入《2011-2020年生物多样性战略计划》的执行工作。

54. 自2007年以来，名为“地方政府促进可持续发展协会”（ICLEI）的1000+城市网络通过其南非城市生物多样性中心并代表其全球秘书处和区域/专业中心一直在与生物多样性公约秘书处密切且卓有成效地协作。从2011年到2015年，通过借调一名专家到秘书处，这种合作得到了加强，因此通过编制并实施项目支持了各缔约方和国家以下级政府努力在国家以下一级处理生物多样性问题，⁶成功组织了四次城市和国家以下级政府峰会，为联合国的相关进程，如编写人居三议程的专题文件、制作大量出版物作出了共同的贡献。

55. 在确认生物多样性和生态系统服务对于国家以下级和地方政府的福祉的重要性日益加强的同时，也迫切需要进一步加强努力。由于预期全球人口2100年将超过100亿，且人口增长多数在城市地区，这些城市的发展以及使用生物多样性和自然资源的模式，都将对地球的未来具有深远的影响。

⁶ 包括日本生物多样性基金资助的“为国家以下一级执行国家生物多样性战略和行动计划建设能力”一级加拿大环境部支助的项目“生物多样性规划中的联系：不同政府层级间协作的全球展望”。

D. 主要行为者为主流化作出贡献的可能行动

56. 就上述以及其他主要行为者的参与而言，各缔约方可以采取的行动可能有很多。这些行动包括：

57. 关于性别平等主流化，应继续努力执行《2015-2020年两性平等行动计划》。

58. 关于企业部门的参与，缔约方可采取众多其他步骤增进企业界对实现《公约》和《2011-2020年生物多样性战略计划》的贡献。这些包括：作为企业和生物多样性全球伙伴关系的一部分，通过关于企业界和生物多样性的国家倡议，并通过各项法律和倡议，加强企业界有关影响生物多样性的活动和业务的报告工作；企业界可采取更多措施，例如利用自然资本规约等估值工具；以及采取措施将关于生物多样性的报告纳入所有相关的业务、选址、确定来源和其他决定中。使用通用指标和其他工具减少农业生产对生物多样性的不利影响，也是能有助于让农业部门的广大行为者知道其作用的行动。还可努力协调企业界提供为缔约方所使用，以及在各种报告机制下处理的生物多样性相关问题信息的方式，从而使各公司和部门之间关于生物多样性相关问题的报告能够更加一致。

59. 关于国家以下级和地方政府的参与，可采取更多行动加强执行《公约》和《2011-2020年生物多样性战略计划》。各缔约方可采取措施，在诸如联合国人居三等相关论坛上，将生物多样性的重要性纳入城市。各缔约方还可以从国家、国家以下级和地方政府与影响生物多样性的决定的关系方面，对其治理结构进行一次审查。鉴于城市人口日益增加的预测，应比照生物多样性热点对人口增长预测进行分析，以便确定涉及生物多样性的改进城市规划的重点领域。

三. 结论

60. 努力加强执行《2011-2020年生物多样性战略计划》，将要求重新注意政策和行动的跨部门主流化。这需要参与相关的国际进程，如2030年可持续发展议程，需要在国家一级做出努力，以确保将生物多样性纳入相关的政策和决定。这也要求包括妇女、企业部门及国家以下级和地方政府在内的重要行为者继续更加有效地参与。谨建议缔约方大会做出一些决定，以在其第十三届会议上推进这些事项上的工作。
